



Qualität von Anfang an.

Technische Daten

BAUFORM

2-teilige Körperkonstruktion (verschraubt), mit vollem Durchgang. Flanschplatte nach ISO 5211 für Antriebsaufbau.TA- Luft Zulassung.

BETÄTIGUNG

90°-Drehung des Handhebels.
(Um jeweils 180° gegen die Spindel versetzbar).

ANSCHLUß

Innengewinde 1/8" bis 2", DIN 2999

BETRIEBSDRUCK

Großvakuum bis Nenndruck. (Bis 80°C.)
Für Betriebstemperaturen über +80°C siehe Druck-Temperatur-Diagramm.

TEMPERATUR

-20°C bis max. +160°C

WERKSTOFFE

| | |
|------------------|--|
| Gehäuse: | Edelstahl 1.4408 |
| Kugel: | Edelstahl 1.4401 |
| Kugeldichtung: | PTFE |
| Spindeldichtung: | PTFE / FKM |
| Handhebel: | 1.4016 (bei VH3110xx: kunststoffummantelt, rot) |

ZUSATZAUSSTATTUNG

Poliertes Gehäuse, pneumatischer oder elektrischer Schwenkantrieb.
Anti-Static und Fire-safe design.

Alle Angaben sind freibleibend und unverbindlich!

Specification

DESIGN

2-piece design, screwed parts, full bore. Mounting pad for actuator according to ISO 5211.TA- Luft approval.

OPERATION

Rotation of the handle through 90°. (Handle is reversible through 180°.)

CONNECTION

Female B.S.P. thread 1/8" - 2", DIN 2999

PRESSURE RANGE

Almost vacuum up to nominal pressure. (Up to 80°C.) For higher temperatures please refer to the Pressure-Temperature-Diagram.

TEMPERATURE RANGE

-20°C up to +160°C

MATERIALS

| | |
|---------------|---|
| Body: | Stainless Steel 1.4408 |
| Ball: | Stainless Steel 1.4401 |
| Ball seal: | PTFE |
| Spindle seal: | PTFE / FKM |
| Handle : | 1.4016 (VH3110xx: plastic coated, red) |

OPTIONS

Polished body, pneumatic or electric actuator.
Anti-Static und Fire-safe design.

The above information is intended for guidance only and the company reserves the right to change any data herein without prior notice!

Artikel:
VH

2-Wege Kugelhahn
Voller Durchgang
PN 42 - PN 140

Edelstahl



Type:
VH

2-way Ball Valve
Full Bore
PN 42 - PN 140

Stainless Steel



Artikel- u. Bestellangaben: z.B. VH311025

= Kugelhahn, Edelstahl, Handhebel, ohne Zusatzausstattung, 1"

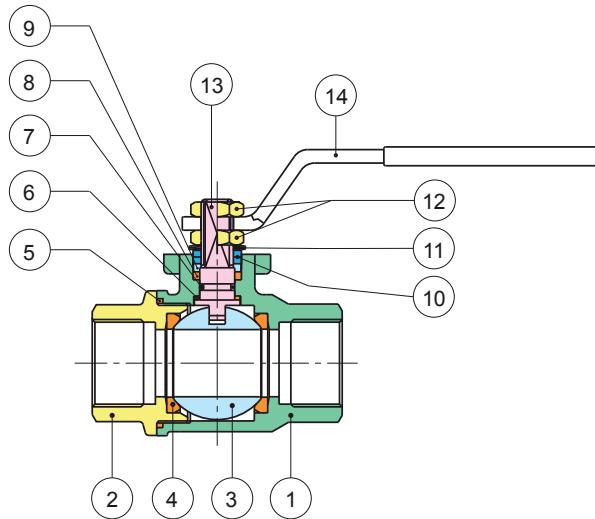
| 1.+ 2. Stelle Produkt | 3.+ 4. Stelle Werkstoffe Gehäuse / Dichtung / Kugel | 5. Stelle Betätigung | 6. Stelle Zusatzausstattung | 7.+ 8. Stelle Anschlußgröße (nach DIN 2999) |
|--|---|-------------------------|---------------------------------------|--|
| VH = Kugelhahn, voller Durchgang, 2-teilige Ausführung | 31 = Edelstahl / PTFE / Edelstahl | 1 = Handhebel | 0 = ohne 4 = poliert | 20 = 1/8" 21 = 1/4" 22 = 3/8" 23 = 1/2" 24 = 3/4" 25 = 1" 26 = 1 1/4" 27 = 1 1/2" 28 = 2" |

Ordering example: e.g. VH311025

= Ball valve, Stainless Steel, handle, without options, 1"

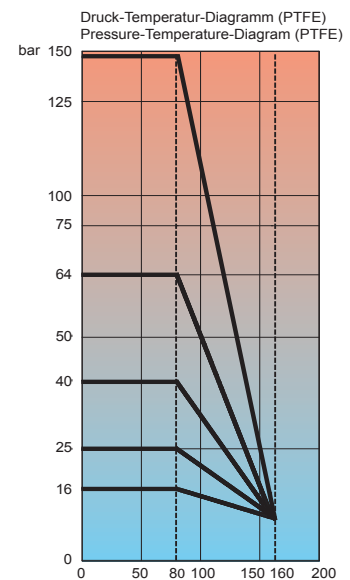
| 1.+ 2. Digit Product | 3.+ 4. Digit Material Body / seal / ball | 5. Digit Operation | 6. Digit Options | 7.+ 8. Digit Connection size (acc. to DIN 2999) |
|--|--|-----------------------|--|--|
| VH = Ball-valve, full bore, 2-piece design | 31 = Stainless Steel / PTFE / Stainless Steel | 1 = Handle | 0 = no options 4 = polished | 20 = 1/8" 21 = 1/4" 22 = 3/8" 23 = 1/2" 24 = 3/4" 25 = 1" 26 = 1 1/4" 27 = 1 1/2" 28 = 2" |

Stückliste / Parts list

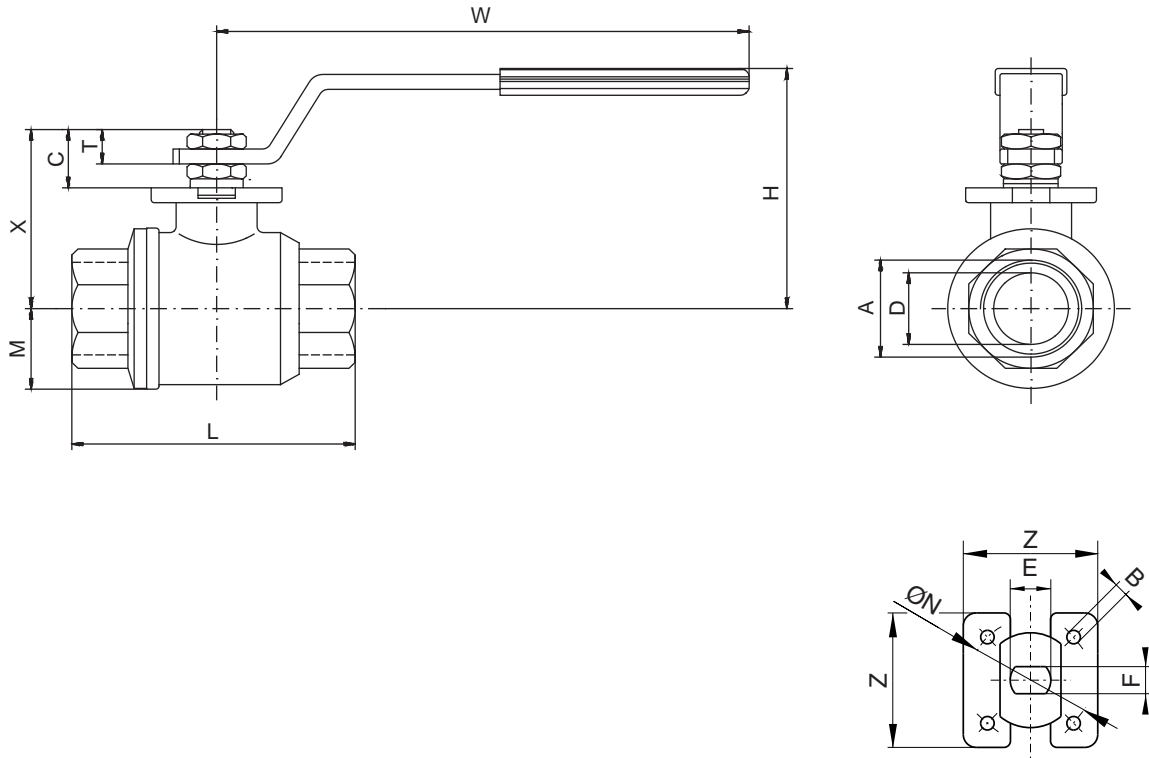


| Pos. | Bezeichnung | Description | Werkstoff | Material |
|------|-----------------|----------------|-----------|-----------------|
| 1 | Gehäuse | body | 1.4408 | CF8M |
| 2 | Anschluss | end connection | 1.4408 | CF8M |
| 3 | Kugel | ball | 1.4401 | AISI 316 |
| 4 | Kugeldichtung | ball seat | PTFE | PTFE |
| 5 | Dichtung | seal | PTFE | PTFE |
| 6 | Spindelscheibe | thrust washer | PTFE | PTFE |
| 7 | O-Ring | O-Ring | FKM | FKM |
| 8 | Spindeldichtung | stem seal | PTFE | PTFE |
| 9 | Vorspannring | packing gland | Edelstahl | Stainless Steel |
| 10 | Anschlagscheibe | end stop | Edelstahl | Stainless Steel |
| 11 | Tellerfeder | spring washer | Edelstahl | Stainless Steel |
| 12 | Mutter | nut | | |
| 13 | Spindel | stem | | |
| 14 | Handhebel | handle | | |

Druck - Temperatur - Diagramm / Pressure - Temperature - Diagram



Abmessungen / Dimension



| A | D | L | H | M | W | X | C | T | Z | ØN | F | E | B | Kv* | PN | kg |
|-------|----|------|------|------|-------|------|------|------|----|----------|----|----|-----|------|-----|------|
| 1/8 | 6 | 55,5 | 50 | 15 | 110,5 | 35 | 13,5 | 9 | 36 | 36 (F03) | 5 | 8 | 5,5 | 5,0 | 140 | 0,26 |
| 1/4 | 8 | 55,5 | 50 | 15 | 110,5 | 35 | 13,5 | 9 | 36 | 36 (F03) | 5 | 8 | 5,5 | 5,4 | 140 | 0,26 |
| 3/8 | 10 | 55,5 | 50 | 15 | 110,5 | 35 | 13,5 | 9 | 36 | 36 (F03) | 5 | 8 | 5,5 | 6,0 | 140 | 0,24 |
| 1/2 | 15 | 66 | 53 | 18 | 110,5 | 38 | 13,5 | 9 | 36 | 36 (F03) | 5 | 8 | 5,5 | 16,3 | 140 | 0,33 |
| 3/4 | 20 | 79 | 68 | 22,5 | 131,5 | 51 | 15 | 10 | 42 | 42 (F04) | 7 | 10 | 5,5 | 29,5 | 105 | 0,60 |
| 1 | 25 | 93 | 79 | 27 | 175 | 60 | 19,5 | 12,5 | 42 | 42 (F04) | 8 | 12 | 5,5 | 43 | 105 | 1,01 |
| 1 1/4 | 32 | 100 | 83,5 | 32 | 175 | 64,5 | 19,5 | 12,5 | 42 | 42 (F04) | 8 | 12 | 5,5 | 89 | 64 | 1,31 |
| 1 1/2 | 40 | 110 | 100 | 40 | 250 | 79 | 24 | 16,5 | 50 | 50 (F05) | 10 | 16 | 6,5 | 230 | 64 | 2,15 |
| 2 | 50 | 131 | 107 | 47,5 | 250 | 86 | 24 | 16,5 | 50 | 50 (F05) | 10 | 16 | 6,5 | 265 | 64 | 3,25 |

* Kv-Wert = Wasser m³/h bei Δp 1 bar

EU-Herstellererklärung / EU-Declaration by the manufacturer

im Sinne der EU-Maschinenrichtlinie 98/37/EG (früher 89/392/EWG, Anhang II B)
Hiermit erklären wir, dass die Kugelhähne unter Anwendung nachfolgender harmonisierter Normen entwickelt und konstruiert wurden:

| | |
|-------------------|--------------------------------------|
| EN ISO12100: 2004 | Sicherheit von Maschinen |
| EN 983: 1996 | Fluidtechnische Anlagen - Pneumatik |
| EN 60204-1: 1992 | Elektrische Ausrüstung von Maschinen |

as defined by Machinery Directive 98/37/EC (former 89/392/EWG, Annex II B),
we herewith declare that the ball valves have been developed and designed by applying the following harmonised standards:

| | |
|-------------------|---|
| EN ISO12100: 2004 | Safety of machinery |
| EN 983: 1996 | Safety requirements for fluid power systems and components - Pneumatics |
| EN 60204-1: 1992 | Electrical equipment of machinery |

Hinweis

Die Kugelhähne sind zum Einbau in eine Maschine bestimmt. Deren Inbetriebnahme ist solange untersagt, bis festgestellt wurde, dass die Gesamtmaschine der EU-Richtlinie entspricht.

Advice

These ball valves are intended to be incorporated into machinery compounds. Putting into operation of the machinery is not allowed until such time as the entire machinery is proving to comply completely with the EU Directive.